Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:36 PM Page 1

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact Maytag Services℠, Amana CAIR® Center at 1-800-843-0304 U.S., or 1-866-587-2002 Canada

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Por tout probleme concernant ce produit, veullez contacter le service des consommateurs Maytag Services℠, Amana CAIR® 1-800-843-0304 U.S. au 1-866-587-2002

UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algun problema con este producto, por favor contacte Maytag Services℠ Amana CAIR® al 1-800-843-0304 EE. UU., o 1-866-587-2002 Canada

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

115V, 60 Hz

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Amana

403 West 4th Street North
P.O. Box 39
Newton, IA 50208

Part No. 12631107
Form A/06/03

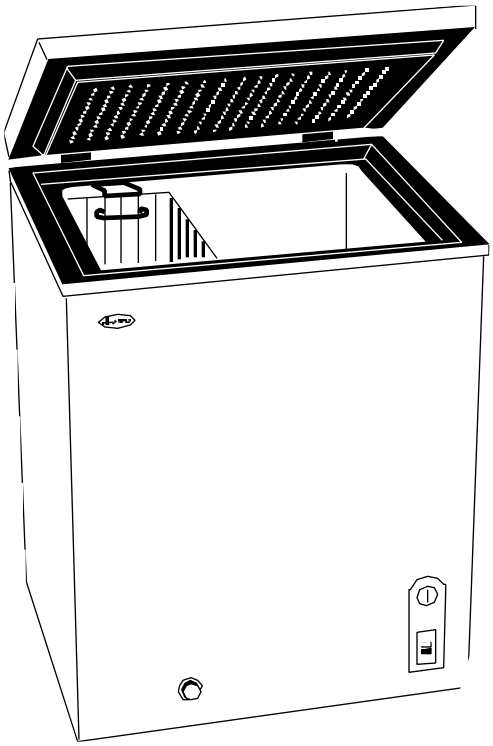
©2003 Maytag Services℠

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:36 PM Page 2

Amana

Deepfreeze®
FOOD FREEZER

User Manual
Guide de l'Utilisateur
Manual del Usuario



Manual Defrost

Chest Freezer

Congélateur de Type Cuve

Dégivrage Manuel

Congelador Horizontal

De Descongelar Manualmente

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:36 PM Page 3

Table Of Contents

PAGE

Important Safety Instructions **2-3**

Parts And Features **5**

Installing Your Freezer **6**

Freezer Features And Use **7**
Operating Your Freezer **7**
Defrosting And Draining **8**
Food Storage Information **9**
Normal Operating Sounds **9**

Proper Freezer Care and Cleaning **10**
Cleaning and Maintenance **10**
Power Interruptions **11**
Vacation and Moving Care **11**

Troubleshooting **12**

Warranty Information **13**

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 4

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning and Important Safety Instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating this freezer.

Always contact your dealer, distributor, service agent, or manufacturer about problems or conditions you do not understand.

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS, LABELS

⚠ DANGER

DANGER – Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

⚠ WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury.

⚠ DANGER

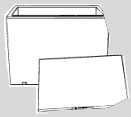
To prevent child entrapment keep key out of reach of children and away from freezer.

⚠ DANGER

To reduce risk of injury or death, follow basic precautions, including the following:

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned freezers are still dangerous – even if they sit out for "just a few days." If you are getting rid of your old freezer, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old freezer:



- ➢ Take off the doors.
- ➢ Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.

⚠ WARNING

To reduce risk of fire, electric shock,serious injury or death when using your freezer,follow these basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the freezer.
2. Observe all local codes and ordinances.
3. Be sure to follow grounding instructions.
4. Check with a qualified electrician if you are not sure this appliance is properly grounded.
5. **DO NOT** ground to a gas line.
6. **DO NOT** ground to a cold-water pipe.
7. Freezer is designed to operate on a 115 Volt, 15 amp., 60 cycle line. There should be a separate, grounded circuit serving this appliance only.
8. **DO NOT** modify plug on power cord.If plug does not fit electrical outlet, have proper outlet installed by a qualified electrician.
9. **DO NOT** use a two-prong adapter, extension cord or power strip.
10. **DO NOT** tamper with freezer controls.
11. **DO NOT** service or replace any part of freezer unless specifically recommended in Owner's Manual or published user-repair instructions. **DO NOT** attempt service if instructions are not understood or if they are beyond personal skill level.
12. Always disconnect freezer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
13. Install freezer according to Installation Instructions. All connections for water, electrical power and grounding must comply with local codes and be made by licensed personnel when required.
14. Keep your freezer in good condition. Bumping or dropping freezer can damage freezer or cause freezer to malfunction or leak. If damage occurs, have freezer checked by qualified service technician.
15. Replace worn power cords and/or loose plugs.
16. Always read and follow manufacturer's storage and ideal environment instructions for items being stored in freezer.
17. Do not use any electrical device or any sharp instrument when defrosting your freezer.
18. Do not operate the freezer in the presence of explosive fumes.
19. Do not store flammable substances near or in this appliance.
20. After your freezer is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
21. This freezer should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
22. Children should not climb, hang or stand on any part of the freezer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 6

Please read this User Manual thoroughly. This manual provides proper maintenance information.

Complete registration card and promptly return. If registration card is missing, see contact information on the back cover of your manual.

Warranty service must be performed by an authorized servicer. Amana also recommends contacting an authorized servicer if service is required after warranty expires. To locate an authorized servicer, call **1-800-NAT-LSVC (1-800-628-5782)**. You may also contact us on the web at **www.amana.com.**

_____
Model Number

_____
Manufacturing (P) Number

_____
Serial Number

_____
Purchase Date

_____
Dealer Name

_____
Dealer Address

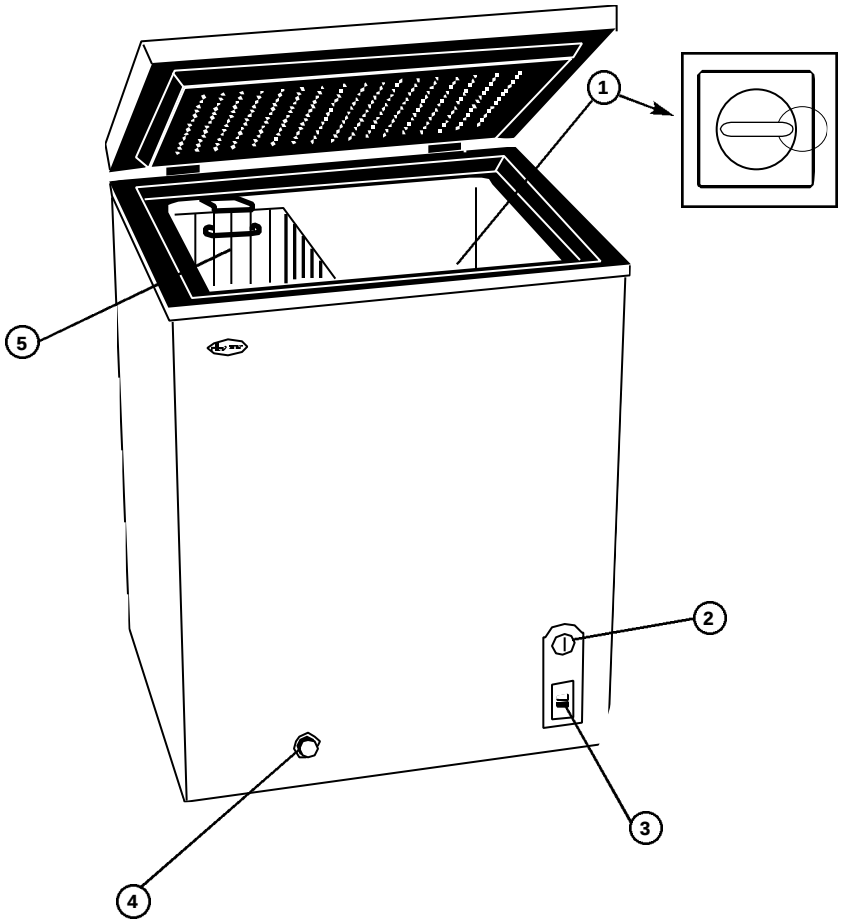
_____
Dealer Phone

When contacting Amana, please provide the following information. Product information is located in back of the freezer.

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 7

Parts And Features



1. Interior Drain Plug (see insert)
2. Temperature Control Adjustment
3. Power-On Indicator (green switch)
4. Exterior Drain Plug
5. Removable Storage Basket

Installing Your Freezer

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the freezer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the freezer.
3. Select a suitable location for the freezer on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any floor unevenness should be corrected.
4. Do not install your freezer in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your freezer was not designed to operate in temperature settings below 55˚ F (13˚C).
5. Your freezer is designed for freestanding installation only. It should not be recessed or built-in.
6. Place the freezer on a floor strong enough to support it fully loaded.
7. When moving the freezer, never tilt it more than a 45-degree angle. This could damage the compressor and the sealed system.
8. In case you unplug your freezer or experience an electrical outage, allow 5 minutes before plugging it back in.

Freezer Features And Use

Operating Your Freezer

Temperature Control:

Your freezer will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 6 settings plus OFF. "I" is the warmest, "6" is the coldest. Turning the dial to OFF stops cooling the freezer.

Initial Control Setting:

- Plug in the freezer.
- Set the control on 3.
- Allow the freezer to run at least 3-6 hours before adding food.
- Add food.
- After 24 hours, adjust the control as desired.

To Adjust Freezer Temperature:

- Place an appliance thermometer snugly between frozen packages.
- Wait 5-8 hours.
- Check temperature.
- Temperature should be 0˚F (-18˚C) or below.
- Adjust control knob one setting at a time as needed.
- In case you unplug your freezer or experience an electrical outage, allow 5 minutes before plugging it back in.

Defrosting and Draining The Freezer

⚠ WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to freezer before defrosting. After defrosting connect power.

⚠ CAUTION

To avoid property damage, do not use sharp or pointed instruments to scrape frost from shelves or interior surfaces.

⚠ WARNING

Water damage due to improper defrosting or drainage may cause mold/mildew growth.

- Defrost whenever the frost becomes 1/4" thick.
- Transfer food to another freezer.
- Turn the temperature control to OFF position and unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer (see fig. #1a). Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial (see fig. #1b) and rotate it so that the arrow points downward. This will let the water flow out into the tray. When done, push the drain dial in and turn the arrow to the up position. Re-plug the drain plug inside the freezer compartment.
  Note: Monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Once defrosted, clean the freezer according to the recommended care and cleaning guidelines (see page 10).
- Restore power to freezer.

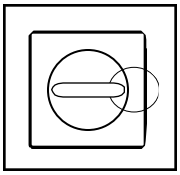


fig. # 1a

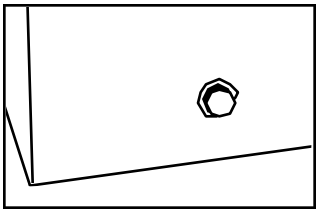


fig. # 1b

Food Storage Information

Frozen Food:

- Do not refreeze foods which have been thawed completely.
- Wipe containers before storing.
- Avoid adding large amounts of warm food to the freezer at one time. This overloads the freezer, slows the rate of freezing and can raise the surface temperature of frozen foods. Cool down hot foods quickly using an ice bath prior to storing in the freezer.
- When storing meats, keep in the original packaging and overwrap if storing for longer than 1-2 months.
- Proper freezer storage requires correct packaging. All foods must be in packages, which do not allow the flow of air or moisture in, or out. Improper storage will result in odor and taste transfer and will result in the drying out of the improperly packaged food.
- Follow package or container instructions for proper storage.
- **Packaging Recommendations:**

  Plastic containers with air tight lids

  Heavy duty aluminum foil

  Plastic wrap

  Self-sealing plastic bags
- It is recommended that the freezing date be marked on the packaging.

Normal Operating Sounds You May Hear

- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 12

Proper Freezer Care and Cleaning

Cleaning and Maintenance

⚠ WARNING

To avoid electric shock always unplug your freezer before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

⚠ CAUTION

Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

General:

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your freezer.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. SOME of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your freezer.

Door Gaskets:

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.

Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer. Clean freezer before reusing.

Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, empty food from freezer, move the temperature DIAL to the OFF position, unplug the unit and clean the door gaskets according to "General cleaning" section. Prop the door open, so air can circulate inside. When moving always move the freezer in the vertical position. Moving it horizontally (lying down) can cause damage to the sealed system.

TroubleShooting

Freezer Does Not Operate:

- Check if thermostat control is not in the “OFF” position.
- Check if freezer is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.
- Wait for 30-40 minutes to see whether freezer will start. Compressor cycle must be complete to operate.

Food temperature appears too warm:

- Frequent door openings.
- Allow time for recently added warm food to reach freezer temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to colder setting.

Food temperature is too cold:

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

Freezer runs too frequently:

- This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days.
- The door may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if the door is completely closed.
- Check freezer compartment for blockage from frozen food packages, containers, etc.

Freezer has an odor:

- Interior needs cleaning.
- Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors.

AMANA FREEZER WARRANTY

Full ONE Year Warranty

Amana will repair or replace, including related labor and travel, any part which proves defective as to workmanship or materials.

Limited TEN Year Warranty

Amana will repair or replace, including related labor and travel, any sealed system component (compressor, condenser, evaporator, drier and interconnecting tubing) which is defective due to workmanship or materials.

Food Loss

If there is a food loss due to a failed component covered by this warranty, Amana will provide reimbursement as indicated by the chart provided. Total cumulative reimbursement shall not exceed amount indicated below:

Model Size (in cubic feet)	Maximum Reimbursement
5 to 9.9	$200
10 to 15	$300
16 to 22	$400

IN NO EVENT SHALL AMANA BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have others which vary from state to state. For example, some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you.

WHAT IS NOT COVERED BY THESE WARRANTIES

- Replacement of household fuses, resetting of circuit breakers, or correction to household wiring or plumbing.
- Normal product maintenance and cleaning, including light bulbs.
- Products with original serial numbers removed, altered, or not readily determined.
- Products purchased for commercial, industrial, rental, or leased use.
- Products located outside of the United States or Canada.
- Premium service charges, if the servicer is requested to perform service in addition to normal service or outside normal service hours or area.
- Adjustments after the first year.
- Repairs resulting from the following:
  - Improper installation or maintenance.
  - Any modification, alteration, or adjustment not authorized by Amana.
  - Accident, misuse, abuse, fire, flood, or acts of nature.
  - Connections to improper electrical supply.

To purchase accessories or replacement parts not covered by your product warranty:

Please have your model and serial numbers ready and call our parts specialists at 1-877-232-6771 inside U.S.A.from 7 a.m.to 7 p.m.central time Monday through Friday. Outside the U.S.A., contact your local appliance dealer or parts distributor.

TO RECEIVE WARRANTY SERVICE

Service must be performed by an authorized Amana service representative.Product must be reasonably accessible for service. To schedule service, contact the Amana dealer where you purchased your appliance.

Maytag Services℠
1-800-628-5782 inside U.S.A.

For more information:
Maytag Services℠
Attn: Amana CAIR® Center
P.O. Box 39
403 West 4th Street North
Newton, Iowa 50208-0039
1-800-843-0304 in U.S.A.
1-866-587-2002 au Canada
Internet: http://www.amana.com

When contacting Maytag Services℠ please include the following information:

- Your name, address, and telephone number.
- Model number and serial number of your appliance (found on upper left hand inside wall of freezer).
- The name and address of your dealer and the date of purchase.
- A clear description of the problem.
- Proof of purchase (sales receipt).

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 16

Sommaire

PAGE

Mesures de Sécurité **2-3**

Pièces et Caractéristiques **5**

Installer le congélateur **6**

Caractéristiques du congélateur et utilisation **7**
Utiliser le Congélateur **7**
Dégivrage et évacuation de l'eau **8**
Informations sur le Rangement des Aliments **9**
Bruits de Fonctionnement lors d'une Exploitation Normale **10**

Entretien et nettoyage du congélateur **11**
Nettoyage et Maintenance **11**
Coupures de Courant **12**
Entretien lors des Vacances ou d'un Déménagement **12**

Guide de Dépannage **13-14**

Garantie du Congélateur Amana **15**

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 17

INSTRUCTIONS DE S CURIT IMPORTANTES

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES INSTRUCTIONS DE S CURIT

Les instructions de sécurité importantes et les avertissements paraissant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations et conditions éventuelles qui peuvent se présenter. Il faut faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de ce congélateur.

Prenez toujours contact avec votre détaillant, distributeur, agent de service ou fabricant, au sujet de problèmes ou conditions que vous ne comprenez pas.

RECONNAISSEZ LES ÉTIQUETTES, PHRASES OU SYMBOLES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER

DANGER – risques immédiats qui **RÉSULTERONT** en de graves blessures ou même la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en de graves blessures ou même la mort.

⚠ ATTENTION

ATTENTION – risques ou pratiques non sûres qui **POURRAIENT** résulter en blessures mineures.

⚠ DANGER

Pour empêcher le piège enfant garde la clef de portée d'enfants et éloigné du congélateur.

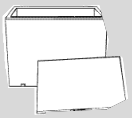
⚠ DANGER

Pour réduire le risque de blessure ou même de mort, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :

IMPORTANT : Les risques d'enfermement et d'étouffement d'un enfant dans un congélateur n'ont pas disparu.Un congélateur abandonné demeure dangereux... même s'il ne reste ainsi accessible « que pendant quelques jours ». Lorsqu'on se débarrasse d'un vieux congélateur, il faut appliquer les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

Avant de jeter votre vieux congélateur :

- ➢ Démontez le couvercle.
- ➢ Laissez les clayettes en place pour qu'un enfant ne puisse pas facilement s'introduire dans le congélateur.



Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 18

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, choc électrique, blessure ou même la mort lors de l'utilisation du congélateur, suivez ces précautions de base, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le congélateur.
2. Respectez les prescriptions de tous les codes et règlements locaux.
3. Observez les instructions de liaison à la terre.
4. En cas d'incertitude quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié.
5. **N**'utilisez **PAS** une canalisation de gaz pour la liaison à la terre.
6. **N**'utilisez **PAS** une tuyauterie d'eau froide pour la liaison à la terre.
7. Le congélateur est conçu pour être alimenté par un circuit électrique de 115 V, 15 A, 60 Hz. Ce circuit devrait être mis à la terre, indépendant, et ne devrait alimenter que cet appareil.
8. **NE** modifiez **PAS** la fiche du cordon électrique. Si la fiche ne convient pas à la prise, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise appropriée.
9. **N**'utilisez **PAS** un adaptateur pour fiche de branchement à deux broches, un câble de rallonge ou une barre de prises de courant.
10. **N**'interférez **PAS** avec les commandes du congélateur.
11. **NE** réparez ou **NE** remplacez **JAMAIS** un composant du congélateur, sauf si ceci est spécifiquement recommandé dans le manuel de l'utilisateur ou les instructions de réparation publiées à l'intention de l'utilisateur. **N**'entreprenez **PAS** une intervention si l'intervenant ne comprend pas parfaitement les instructions ou ne possède pas les compétences nécessaires.
12. Veillez à toujours déconnecter le congélateur du circuit électrique avant d'entreprendre une intervention. Pour débrancher, saisissez la fiche – ne tirez pas sur le cordon.
13. Installez le congélateur conformément aux instructions d'installation.Chaque raccordement (eau, électricité et liaison à la terre) doit être conforme aux prescriptions des codes locaux, et doit éventuellement être réalisé par un personnel professionnel.
14. Veillez à maintenir le congélateur en bon état. Les chocs ou chutes peuvent susciter des dommages, des anomalies de fonctionnement de l'appareil ou des fuites. En cas de dommages, faites contrôler le congélateur par un technicien qualifié.
15. Remplacez la fiche de branchement ou le cordon d'alimentation en cas d'usure.
16. Lisez et respectez les instructions du fabricant concernant l'environnement idéal de conservation des produits placés dans le congélateur.
17. N'utilisez pas de dispositif électrique ou d'instrument pointu pour dégivrer votre congélateur.
18. Ne faites pas fonctionner le congélateur en présence de fumée explosive.
19. Ne rangez pas de substances inflammables près de cet appareil ou dans celui-ci.
20. Une fois que votre congélateur est en marche, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment congélateur, particulièrement avec des mains humides ou mouillées. La peau risquerait d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
21. Ce congélateur ne doit pas être installé en retrait ou encastré dans une armoire fermée. Il est conçu pour être installé seulement de façon autonome.
22. Les enfants ne doivent pas grimper sur le congélateur, s'y suspendre ou se tenir debout sur l'une de ses pièces.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 19

S'il vous plaît lire ce Manuel de l'utilisateur à fond. Ce manuel fournit l'information d'entretien propre.

La carte complète d'enregistrement et ponctuellement le retour. Si la carte d'enregistrement manque, l'information de contact d'évêché sur le couvercle arrière de votre manuel.

Le service de garantie doit être exécuté par un servicer autorisé. Amana recommande aussi contacter un servicer autorisé si le service est exigé après la garantie expire. Pour localiser un servicer autorisé, l'appel **1-800-NAT-LSVC (1-800-628-5782)**. Vous pouvez nous contacter aussi sur la toile à **www.amana.com.**

Modeler le Numéro

La fabrication (P) le Numéro

Numéro de série

Date d'achat

Nom de négociant

Adresse de négociant

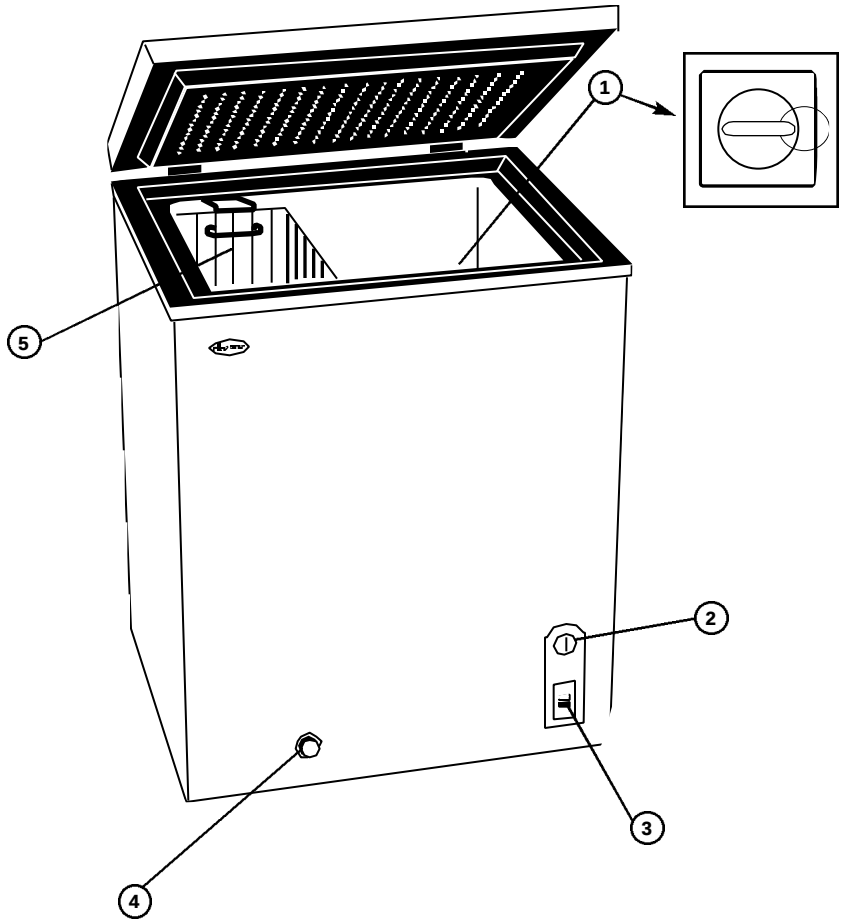
Téléphone de négociant

En contactant Amana, s'il vous plaît fournir l'information suivante. L'information de produit est localisée dans le dos du congélateur.

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Il devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.**

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 20

Pièces et Caractéristiques



1. Bouchon intérieur d'évacuation de l'eau (voir dessin)
2. Réglage de température
3. Voyant d'alimentation (interrupteur vert)
4. Bouchon extérieur d'évacuation de l'eau
5. Le Panier détachable d'Emmagasinage

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 21

Installer le Congélatuer

1. Retirez tout le matériau d'emballage y compris la base en mousse et le ruban adhésif retenant les accessoires du congélateur à l'intérieur et à l'extérieur.
2. Examinez et retirez tous les restes de l'emballage, de la bande ou des matériaux imprimés avant d'actionner sur le congélateur.
3. Ce congélateur a été conçu en tant qu'appareil autostable. Il ne doit pas être encastré ni être placé en retrait dans une niche ou un renfoncement.
4. Placez le congélateur sur un sol suffisamment résistant et capable de le soutenir lorsque ce dernier est complètement rempli.
5. Lorsque vous déplacez le congélateur, veillez à ne jamais le pencher plus de 45˚. En effet, vous risquez d'endommager le compresseur et le dispositif scellé.
6. Si le congélateur a été penché, laissez-le debout (en position verticale) pendant au moins 24 heures avant de le brancher afin qu'il revienne à son état de fonctionnement normal.
7. Essuyez l'intérieur du congélateur et rebranchez le cordon électrique dans la prise murale.
8. Réglez à nouveau la température sur le réglage désiré.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 22

Utiliser le Congélateur

L'opération de Votre Congélateur

Contrôle de température:

Votre congélateur maintiendra automatiquement la température nivelle vous choisissez. Le cadran de contrôle de température a 6 montages plus DE. "Je" est le plus chaud, "6" est le plus froid. Tourner le cadran à des arrêts refroidissant le congélateur.

Le Contrôle initial pour Régler:

- Branche sur le congélateur.
- Régler le contrôle sur 3.
- Permettre au congélateur pour courir au moins 3-6 heures avant d'ajouter nourriture.
- Ajouter la nourriture.
- Après 24 heures, ajuster le contrôle est désiré.

Pour Ajuster la Température de Congélateur:

- Placer un thermomètre d'appareil bien ajusté entre les packets gelés.
- Attendre 5-8 heures.
- Vérifier la température.
- La température doit être 0˚ F (-18˚C) ou au dessous.
- Ajuster le bouton de contrôle un montage à la fois comme nécessaire.
- Au cas où vous débranchez votre congélateur ou éprouvez une interruption de courant électrique, permettez 5 minutes avant de boucher il soutient dans.

Dégivrage et Évacuation de l'eau

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter le choc électrique qui peut causer la blessure ou la mort personnelles sévères, débrancher le dégivrer. Après dégivrer connecte le pouvoir.

⚠ ATTENTION

Pour éviter les dommages de propriété, ne pas utiliser d'inst pointus pour gratter de de rayonne ou les surfaces d'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT

Arroser des dommages grâce à dégivrer ou le drainage déplacé peuvent causer de moule mildew.

- Dégivrer quand la gelée devient 1/4" épais.
- La nourriture de Transfert un autre congélateur.
- Tourner le contrôle de température à DE la position et débrancher l'unité. Enlever le bouchon d'égout de l'intérieur du congélateur (fig. d'évêché #1a). Dégivrer prend d'habitude quelques heures. Pour dégivrer plus rapide garder l'ouverture de porte de congélateur.
- Pour drainer, placer un plateau en dessous du bouchon d'égout extérieur. Retire le cadran d'égout (fig. d'évêché #1b) et le tourne pour que la flèche indique descendant. Ceci laissera le flux d'eau hors dans le plateau. Quand fait, pousser le cadran d'égout dans et tourner la flèche à l'en haut position. Re bouche le bouchon d'égout dans le compartiment de congélateur.
  REMARQUE: Contrôler le récipient sous l'égout pour éviter le surplus.
- Une fois dégivré, nettoyer le congélateur selon le soin recommandé et les indications nettoyant (la page d'évêché 11).
- Restaurer le pouvoir au congélateur.

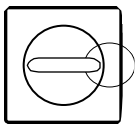


fig. # 1a

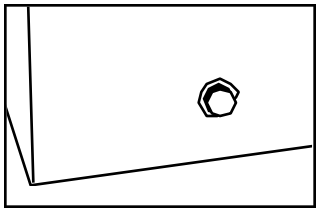


fig. # 1b

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 24

Informations sur le Rangement des Aliments

Nourriture gelée:

- Ne faire pas les nourritures de refreeze qui ont été completément dégelées.
- Essuyer des récipients avant d'emmagasiner.
- Eviter l'addition grandes quantités de nourriture chaude au congélateur à seul. Ceci surcharge le congélateur, ralentit le taux de gel et peut élever la température de surface de nourritures gelées. Refroidit des nourritures la chaudes rapidement utilisation d'un bain de glace avant d'emmagasiner dans le congélateur.
- En emmagasinant les viandes, garder dans l'original emballant et overwrap si emmagasiner pour plus long que de 1-2 mois.
- L'emmagasinage propre de congélateur exige l'emballage exact. Toutes nourritures doivent être dans les packets, qui ne permettent pas le flux d'air ou d'humidité dans, ou hors. L'emmagasinage déplacé a pour résultat l'odeur et goûte le transfert et a pour résultat le sécher de la nourriture incorrectement emballée.
- Suivre les instructions de packet ou récipient 'emmagasinage propre.
- **Recommandations emballant:**

  Les récipients en matière plastique avec l'air couvercles tendus

  Papier aluminium très résistant

  En matière plastique emballer

  Sacs en plastique autocollants

- Il est recommandé que la date glaciale ait marquée sur l'emballage.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 25

Bruits de Fonctionnement lors d'une Exploitation Normale

- Les éléments de refroidissement tubulaires (serpentins refroidisseurs) font des bruits d'ébullition, des gargouillements et provoquent de légères vibrations.

- La commande du thermostat émettra un déclic lorsque qu'elle s'allume et s'éteint.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 26

Entrien et Nettoyage du Congélateur

Nettoyage et Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter la décharge électrique toujours débranche votre avant de . Négliger avertissement a pour résultat la mort ou la blessu.

⚠ ATTENTION

Avant des produits d'entretien d'utilisation, toujours lire et suivre le fabricant'les instructions de s et les avertissements pour éviter la blessure personnels ou les dommages de produit.

Général:

- Préparez une solution de nettoyage à base de 3 ou 4 cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées avec de l'eau tiède. Utilisez une éponge ou un chiffon trempé dans la solution afin d'essuyer le congélateur.
- Rincez avec de l'eau propre et séchez avec un chiffon.
- Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs puisns récureurs. CERTAINS de ces produits chimiques risque de dissoudre, d'endommager et de décolorer le congélateur.

Les joints de porte:

- Nettoyez les joints de porte tous les trois mois en suivants les instructions de nettoyage générales. Les joints doivent demeurer propres et souples afin qu'ils demeurent hermétiques.

Coupures de Courant

- En cas de coupure de courant suite à un orage ou toute autre raison, débranchez le cordon électrique de la prise CA. Une fois le courant revenu, rebranchez le cordon d'alimentation à la prise CA. Si la coupure de courant est sensée durer longtemps, inspectez puis jetez la nourriture avariée du congélateur. Nettoyez le congélateur avant de le réutiliser.

Entretien lors des Vacances ou d'un Déménagement

- Videz le congélateur avant de partir en vacances. Réglez le bouton de température sur "OFF" (arrêt) et nettoyez les joints de portes suivant les instructions de la section "Nettoyage général". Faites levier afin que les portes demeurent ouvertes et que l'air puissent circuler à l'intérieur. Si vous déménagez, transportez le congélateur verticalement. Ne pas transporter le congélateur à l'horizontale. En effet, vous risquez d'endommager le dispositif scellé.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 28

Guide de Dépannage

Le congélateur ne fonctionne pas:

- Vérifiez que la commande du thermostat n'est pas sur "OFF".
- Vérifiez que le cordon électrique du congélateur est branché.
- Assurez-vous que la prise murale CA est alimentée en vérifiant le disjoncteur.
- Patientez 30 à 40 minutes afin de vous assurer que le congélateur fonctionne. Le compresseur doit effectuer un cycle complet avant que le congélateur fonctionne à plein rendement.

La température des aliments n'est pas assez froide:

- La porte est ouverte trop souvent.
- Comptez suffisamment de temps afin que les aliments venant juste d'être placés au congélateur puissent atteindre la température de congélation.
- Vérifiez que les joints assurent l'étanchéité du congélateur.
- Réglez la commande de température sur un réglage plus froid.

La température des aliments est trop froide:

- Si la température est trop froide, placez la commande de température sur un réglage moins froid et patientez plusieurs heures avant que la température remonte.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 29

Le congélateur se met en marche trop fréquemment:

- Ceci est probablement normal afin de maintenir une température constante lorsqu'il fait chaud et humide.
- La porte a sans doute été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.
- Vérifiez que le joint assure l'étanchéité du congélateur.
- Vérifiez que la porte est complètement fermée.
- Vérifiez l'intérieur du congélateur afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'aliments ou de contenants gênant la fermeture du congélateur.

Le congélateur a une odeur:

- L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
- Les aliments ayant été mal emballés laissent échapper une odeur.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 30

GARANTIE DU CONG LATEUR AMANA

Garantie complète d'UN an

Amana réparera ou remplacera, main-d'œuvre et frais de déplacement compris, toute pièce qui se révélerait présenter un défaut de matériau ou de fabrication.

Garantie limitée de DIX ans

Amana réparera ou remplacera, main-d'œuvre et frais de déplacement compris, toute pièce du système scellé (compresseur, condenseur, évaporateur, déshydrateur et tubulure) qui se révélerait présenter un défaut de matériau ou de fabrication.

Perte d'aliments

En cas de perte d'aliments, par suite de la défaillance d'une pièce couverte par cette garantie, Amana remboursera un montant selon le tableau ci-dessous. Le montant total du remboursement ne dépassera pas la somme indiquée ci-dessous :

Volume du modèle (en litres [pieds cubes])	Remboursement maximal
142 à 280 L (5 à 9,9)	200 $
283 à 425 L (10 à 15)	300 $
453 à 623 L (16 à 22)	400 $

EN AUCUN CAS, AMANA NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'un état à un autre ou d'une province à une autre. Par exemple, certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, cette exclusion peut ne pas s'appliquer à votre cas.

NE SONT PAS COUVERTS PAR CES GARANTIES :

- Le remplacement de fusibles, le réenclenchement de disjoncteurs ou la modification du câblage ou du réseau de plomberie de la maison.
- Le nettoyage et l'entretien normaux du produit, y compris les ampoules électriques.
- Les produits dont les numéros de série d'origine ont été enlevés, modifiés, ou ne sont pas lisibles.
- Les appareils achetés aux fins d'usage commercial, industriel ou locatif.
- Les produits situés à l'extérieur du Canada ou des États-Unis.
- Les frais supplémentaires, facturés pour des services réalisés en plus des services normaux ou demandés à des heures ou dans un secteur en dehors des heures ou du secteur normal.
- Des réglages après la première année.
- Les réparations dues à :
  - Mise en service ou entretien effectués incorrectement.
  - Toute modification, altération et tout réglage non autorisés par Amana.
  - Accidents, mauvaise utilisation, usage abusif, incendie, inondation ou catastrophe naturelle.
  - Des raccordements à une alimentation électrique inappropriée.

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange non couverts par la garantie du produit :

Préparez les numéros de modèle et de série de votre appareil et appelez nos spécialistes pièces en composant le 1-877-232-6771 aux États-Unis, de 7 h du matin à 7 h du soir, heure normale du Centre, du lundi au vendredi.En dehors des États-Unis, prenez contact avec votre détaillant ou distributeur de pièces.

SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE

Le service après-vente doit être exécuté par un représentant autorisé Amana. Le produit doit être raisonnablement accessible. Pour mettre au point ce service, prenez contact avec le détaillant Amana où vous avez acheté votre appareil.

Maytag Services℠
1-800-628-5782 aux É.-U.

Pour plus d'informations :
Maytag Services℠
Attn: Amana CAIR® Center
P.O. Box 39
403 West 4th Street North
Newton, Iowa 50208-0039
N° de téléphone 1-800-843-0304 aux É.-U.
1-866-587-2002 au Canada
Internet: http://www.amana.com

Pour prendre contact avec Maytag Services℠, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Vos nom, adresse et numéro de téléphone.
- Numéros de modèle et de série de l'appareil, se trouvant à la partie supérieure de la paroi intérieure gauche du congélateur.
- Nom et adresse du détaillant et date d'achat.
- Description claire du problème.
- Preuve d'achat (coupon de caisse).

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 31

Indice

PAGINA

Instrucciones Importantes de Seguridad **2-3**

Partes y Funciones **5**

Instalación del Congelador **6**

Características y Uso del Congelador **7**
Operación del Congelador **7**
Remoción de la Escarcha y Desagüe **8**
Información Sobre el Almacenamiento de Alimentos **9**
Ruido Normal de Operación **10**

Limpieza y Cuidado Apropiados del Congelador **11**
Limpieza y Mantenimiento **11**
Interrupciones de la Corriente Eléctrica **12**
Cuidado en Vacaciones o en Mudanza **12**

Resolucíon de Problemas **13**

Información de Garantía **14**

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 32

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INFORMACI N SOBRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias e instrucciones importantes sobre la seguridad que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles circunstancias y situaciones que puedan ocurrir. Se debe ejercer sentido común, precaución y cuidado cuando instale, efectúe mantenimiento o cuando use este congelador.

Siempre póngase en contacto con su distribuidor, agente de servicio o fabricante si surgen problemas o situaciones que usted no comprenda.

RECONOZCA LOS SIMBOLOS, ADVERTENCIAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

PELIGRO - Riesgos inmediatos que **CAUSARAN** lesión personal grave o mortal.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA - Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesión personal grave o mortal.

⚠ ATENCION

ATENCION - Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesión personal menos grave.

⚠ PELIGRO

Para prevenir entrapment de niño mantiene llave fuera de alcance de niños y lejos de congelador.

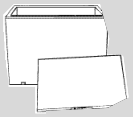
⚠ PELIGRO

A fin de reducir el riesgo de lesión o muerte, siga las precauciones básicas incluyendo las siguientes:

IMPORTANTE: Los problemas de atrapamiento y asfixia de los niños no han quedado relegados al pasado. Los congeladores desechados o abandonados son peligrosos - "aunque sólo se dejen unos días". Si va a deshacerse de su congelador antiguo, por favor siga las siguientes instrucciones para ayudar a prevenir accidentes.

Antes de deshacerse de su congelador antiguo:

- Retire las puertas.



- Deje las parrillas en su lugar de modo que los niños no puedan entrar fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico,lesión grave o mortal cuando use su refrigerador, siga estas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el congelador.
2. Observe todos los códigos y reglamentos locales.
3. Asegúrese de seguir las instrucciones de puesta a tierra.
4. Consulte con un electricista calificado si no está seguro de que el electrodoméstico está puesto a tierra en forma correcta.
5. **NO** use una tubería del gas para la puesta a tierra.
6. **NO** use una tubería de agua fría para la puesta a tierra.
7. El congelador ha sido diseñado para funcionar en una línea de 115 voltios, 15 amps., 60 ciclos. Se debe disponer de un circuito separado, puesto a tierra para ser usado por este electrodoméstico solamente.
8. **NO** modifique el enchufe del cordón eléctrico. Si el enchufe no calza en el tomacorriente, haga instalar un tomacorriente apropiado por un electricista calificado.
9. **NO** use un adaptador de dos clavijas, un cordón de extensión ni regletas protectoras de tomas múltiples.
10. **NO** manipule indebidamente los controles del congelador.
11. **NO** repare ni reemplace ninguna pieza del congelador a menos que sea específicamente recomendado en el Manual del Usuario o en las instrucciones para reparaciones por el usuario. **NO** intente hacer reparaciones si no comprende las instrucciones o si son demasiado complicadas para sus conocimientos.
12. Siempre desenchufe el congelador antes de intentar cualquier reparación. Desenchufe el cordón tomándolo del enchufe no tirando del cordón.
13. Instale el congelador de acuerdo con las instrucciones de instalación. Todas las conexiones para el agua, energía eléctrica y puesta a tierra deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal calificado cuando sea necesario.
14. Mantenga su congelador en buen estado. Si se golpea o deja caer se puede ocasionar daño o malfuncionamiento o escapes. Si ocurre daño, haga revisar el congelador por un técnico de servicio calificado.
15. Reemplace los cordones eléctricos que estén gastado y/o los enchufes sueltos.
16. Siempre lea y siga las instrucciones de conservación y del medio ambiente ideal recomendado por el fabricante para los alimentos que están siendo guardados en el refrigerador.
17. No use ningún dispositivo eléctrico ni ningún instrumento afilado cuando descongele su congelador.
18. No haga funcionar el congelador en presencia de vapores explosivos.
19. No guarde sustancias inflamables cerca de este artefacto o en su interior.
20. Después de que el congelador está funcionando, no toque las superficies frías del compartimiento del congelador, especialmente cuando sus manos estén húmedas o mojadas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
21. Este congelador no debe ser empotrado ni encastrado en un armario cerrado. Ha sido diseñado para instalación autoestable solamente.
22. Los niños no deben treparse, colgarse ni pararse en ninguna parte del congelador.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 34

Lea por favor este Manual de Usuario completamente. Este manual proporciona información apropiada de conservación.

La tarjeta completa de la matrícula e inmediatamente regreso. Si tarjeta de matrícula pierde, vea información de contacto en la cubierta de espalda de su manual.

El servicio de la garantía debe ser realizado por un servicer autorizado. Amana recomienda también contactar un servicer autorizado si el servicio se requiere después que la garantía expira. Para localizar un servicer autorizado, la llamada **1-800-NAT-LSVC (1-800-628-5782)**. Usted también nos puede contactar en la telaraña en **www.amana.com.**

_____
El Número ejemplar

_____
El Número de la fabricación (P)

_____
El Número de serie

_____
Compre la Fecha

_____
El Nombre del comerciante

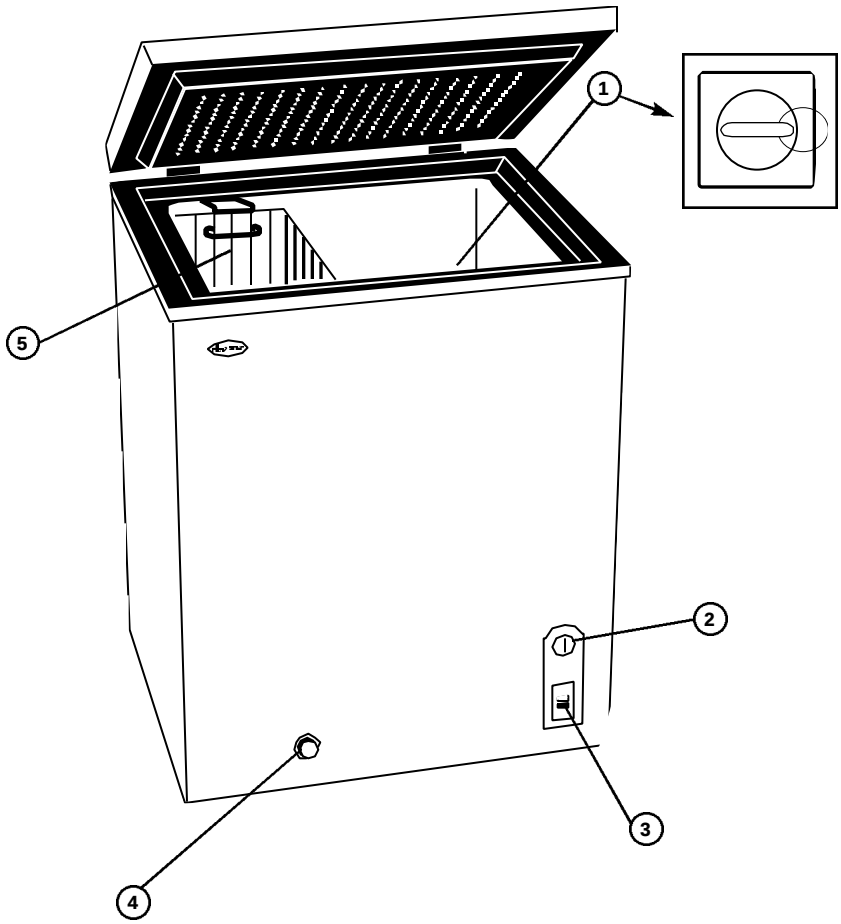
_____
La Dirección del comerciante

_____
El Teléfono del comerciante

Cuándo contactar Amana, proporciona por favor la información siguiente. La información del producto se localiza detrás del congelador.

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Il devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.**

Partes y Funciones



1. Tapón del Desagüe Interior (vea el detalle)
2. Ajuste de Control de Temperatura
3. Indicador de Encendido (interruptor verde)
4. Tapón del Desagüe Exterior
5. La Cesta movible del Almacenamiento

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 36

Instalación del Congelador

Desempaque del Congelador

1. Quite toda materia que embala. Esto incluye la base de espuma y toda cinta adhesiva teniendo los accesorios del congelador dentro y fuera.
2. Inspeccione y quite cualquiera permanece de empacar, la cinta o las materias impresas antes de accionar en el congelador.
3. Escoja una ubicación adecuada para el congelador en una duramente aún superficie lejos de fuente de luz directa del sol o calor por ejemplo radiadores, calentadoras de zócalo, etc. de aparatos que cocina. Cualquier desigualdad del piso se debe corregir.
4. No instale su congelador en ninguna ubicación no apropiadamente aislado ni calentado por ejemplo etc. de garaje. No se diseñó su congelador para operar en escenarios de temperatura debajo de 55˚ F (13˚C). 5. Su congelador se diseña para la instalación independiente sólo. No se debe recessed ni incorporado.
6. Coloque el congelador en un piso suficiente fuerte para sostenerlo cargó completamente.
7. Cuándo mover el congelador, nunca lo inclina más que un ángulo de 45 grados. Esto podría dañar el compresor y el sistema sellado.
8. En caso de que usted quite su congelador o experimente una falla eléctrica, permite de 5 minutos antes taparlo apoya en.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 37

Caractrísticas y Uso del Congelador

Operación del Congelador

El Control de la temperatura:

Su congelador mantendrá automáticamente que la temperatura lo nivela escoge. La esfera del control de la temperatura tiene 6 escenarios más LEJOS. "Yo" es el warmest, "6" es el más frío. La vuelta de la esfera a DE paradas refrescando el congelador.

El Control inicial Poniendo:

- Conecta el congelador.
- Puso el control en 3.
- Permite que el congelador corra por lo menos 3-6 horas antes de agregar alimento.
- Agrega alimento.
- Después que 24 horas, ajustan el control se desea.

Para Ajustar la Temperatura del Congelador:

- Coloca un termómetro de aparato cómodamente entre congelados.
- Espera 5-8 horas.
- La temperatura de Cheque.
- La Temperatura debe ser 0˚ F (-18˚C) o abajo.
- Ajusta la perilla del control uno poner a la vez como necesitado.
- En caso de que usted quite su congelador o experimente una falla eléctrica, permite de 5 minutos antes taparlo apoya en.

Remoción de la Escarcha y Desagüe

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el golpe eléctrico que puede causar la herida o la muerte personales severas, desconecte el deshelar. Después que deshelar conecta el poder.

⚠ ATENCION

Para evitar el daño de la propiedad, no utiliza instrumentos agudos ni señalado para raspar de de superficies de interior.

⚠ ADVERTENCIA

El agua daña debido a deshelar o desagüe impropios puede molde/el crecimiento de moho.

- Deshiela siempre que el cubre de escarcha llega a ser 1/4" grueso.
- Alimento de Transferencia a otro congelador.
- Gira el control de la temperatura a LEJOS posición y quita la unidad. Quite el tapón del desaguadero del interior del congelador (ve fig. #1a). Deshelar lleva un pocos horas generalmente. Para deshelar más rápido mantiene la puerta del congelador abre.
- Para desaguar, coloca una bandeja bajo el tapón exterior del desaguadero. Saque la esfera del desaguadero (ve fig. #1b) y lo gira para que la flecha señale hacia abajo. Esto permitirá el flujo de agua fuera en la bandeja. Cuándo hecho, empuja la esfera del desaguadero en y gira la flecha al arriba la posición. Re-tape el tapón del desaguadero dentro del compartimiento del congelador.
  NOTA: Controla el contenedor bajo el desaguadero para evitar la capacidad excesiva.
- Una vez deshelado, limpia el congelador según el cuidado recomendados y pautas que limpian (ve página 11).
- Restaura el poder al congelador.

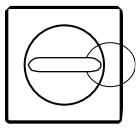


fig. # 1a

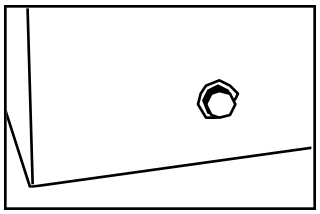


fig. # 1b

Información Sobre el Almacenamiento Alimentos

Alimentos Congelados:

- Hace no alimentos de refreeze que se han deshelado completamente.
- Enjugue contenedores antes de almacenar.
- Evite agregar las cantidades grandes de entibiar alimento al congelador a la vez. Esto sobrecarga el congelador, afloja la tasa de la congelación y puede levantar la temperatura de superficie de alimentos congelados. Enfríese alimentos calientes rápidamente utilizar un baño de hielo antes de almacenar en el congelador.
- Cuándo almacenar carne, mantienen en la original que embala y overwrap si almacenar para más largo que 1-2 meses.
- El almacenamiento apropiado del congelador requiere el envase correcto. Todos alimentos deben estar en paquetes, que no permite el flujo de aire ni humedad en, ni fuera. El almacenamiento impropio tendrá como resultado la transferencia del olor y el sabor y tendrá como resultado el secando del alimento impropiamente embalado.
- Siga paquete o contenedor las para el almacenamiento apropiado.
- **Las Recomendaciones que embalan:**

  Los contenedores plásticos con tapas apretadas aéreas

  La hojuela pesado del aluminio

  El plástico envuelve hecho

  Las bolsas plásticas autoadhesivas
- Se recomienda que la fecha helada sea marcada en el envase.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 40

Ruido Normal de Operación

- Ruido como de agua hirviendo, sonidos como de gárgaras o pequeñas vibraciones se producen cuando el refrigerante circula por los serpentines de enfriamiento

- El termostato de control produce un "Click" cuando se cierra o se abre.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 41

Limpieza y Cuidado Apropiados del Congelador

Limpieza y Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el golpe eléctrico siempre quita su congelador antes de limpiar. Ignorar como resultado la muerte o la herida.

⚠ ATENCION

Antes utilizar limpiar los productos, siempre leen y siguen el fabricante'las instrucciones de s y advertencias para evitar el daño personal de la herida o el producto.

Generales:

- Prepare una solución para limpieza de 3 o 4 cucharadas de soda de hornear disueltas en agua tibia. Para limpiar el congelador, use una esponja o un paño suave humedecido en la solución de limpieza.
- Enjuague el congelador con agua limpia, tibia, y séquelo con un paño suave.
- No use substancias químicas fuertes, abrasivos, amoníaco, clorina, detergentes concentrados, solventes o almohadillas metálicas para fregar. ALGUNAS de estas substancias químicas pueden disolver, dañar o manchar el congelador.

Empaques de la Puerta:

- Limpie los empaques de la puerta cada 3 meses, siguiendo las instrucciones generales de limpieza.
  Los empaques deben mantenerse limpios y flexibles para asegurar que sellan la unidad apropiadamente.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 42

Interrupciones de la Corriente Eléctrica

- Ocasionalmente puede haber interrupciones en la corriente eléctrica debido a tempestades u otras condiciones imprevistas. Desenchufe el cable de alimentación del receptáculo de CA cuando ocurra una interrupción. Una vez restablecida la corriente vuelva a enchufar el cable de alimentación en el receptáculo de CA. Si la interrupción continúa por un período prologado, examine los alimentos y deseche los que se hayan dañado o descongelado en el congelador. Limpie el congelador antes de volverlo a usar.

Cuidado en las Vacaciones o en la Mudanza

- Cuando se ausente por vacaciones largas o ausencias prolongadas, saque todos los alimentos del congelador y mueva el Dial de temperatura a la posición OFF, para luego limpiar los empaques de la puerta de acuerdo con las instrucciones de la sección "Instrucciones Generales de Limpieza". Mantenga las puertas abiertas, de manera que el aire circule en el interior. En una mudanza, siempre coloque el congelador en posición vertical. No lo transporte con la unidad en posición horizontal. Esto puede ocasionar daños al sistema sellado de la unidad.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 43

Resolución de Problemas

El Congelador no Funciona:

- Verifique que el termostato de control no esté en la posición "OFF".
- Verifique que el congelador esté enchufado.
- Verifique que llega corriente al receptáculo de CA, examinando el interruptor de circuito.
- Espere de 30 a 40 minutos para ver si el congelador comienza a funcionar. El ciclo del compresor debe completarse para que la unidad principie a operar.

La temperatura de los alimentos parece muy alta:

- Puede ser que abre la puerta muy frecuentemente.
- Espere algún tiempo para que alimentos que se ponen en el congelador a temperatura ambiente, alcancen la temperatura del congelador.
- Verifique que los empaques sellan adecuadamente.
- Ponga el control de temperatura en una graduación de temperatura más baja.

La temperatura de los alimentos parece demasiado fría:

- Si la graduación del control de temperatura está en un punto muy bajo, ajuste el control a una temperatura menos fría y espere algunas horas para que la temperatura se estabilice al nivel deseado.

El congelador opera con demasiada frecuencia:

- Esta puede ser la operación normal del congelador para mantener una temperatura constante en días calurosos y húmedos.
- Las puertas pueden haberse abierto muy frecuentemente o por períodos prolongados de tiempo.
- Verifique que el empaque sella apropiadamente.
- Verifique que las puertas están completamente cerradas.
- Verifique que el compartimiento del congelador no está obstruido con paquetes de alimentos congelados, envases, etc.

El congelador tiene mal olor:

- El interior de la unidad puede necesitar limpieza.
- Alimentos empacados o sellados defectuosamente pueden estar despidiendo olores.

Chest Freezer Manual_FNL 7/3/03 4:37 PM Page 44

GARANTÍA DEL CONGELADOR AMANA

Garantía completa de UN año

Amana reparará o reemplazará, incluyendo la mano de obra y el viaje correspondiente, cualquier pieza que tenga defectos de fabricación o de materiales.

Garantía limitada de DIEZ años

Amana reparará o reemplazará, incluyendo la mano de obra y el viaje correspondiente, cualquier componente del sistema sellado (compresor, condensador, evaporador, secadora y tubería de interconexión) que esté defectuoso a causa de su fabricación o de materiales.

Pérdida de alimentos

Si hay pérdida de alimentos debido a un componente fallado cubierto por esta garantía, Amana proporcionará un reembolso como se indica en la tabla provista. El reembolso total acumulado no será superior a las cantidades indicadas a continuación:

Volumen del modelo (en pies cúbicos y litros)	Reembolso máximo
5 a 9,9 (142 a 280 litros)	$ 200
10 a 15 (283 a 425 litros)	$ 300
16 a 22 (453 a 623 litros)	$ 400

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA AMANA SERA RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y además usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Por ejemplo, en algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, de modo que esta exclusión puede no aplicarse en su caso.

LO QUE NO CUBREN ESTAS GARANTÍAS

- Reemplazo de los fusibles del hogar, reposición de los disyuntores o corrección del cableado o plomería del hogar.
- Mantenimiento y limpieza normal del producto, incluyendo focos.
- Los productos cuyos números de serie originales han sido retirados, alterados o no son fácilmente legibles.
- Productos comprados para uso comercial, industrial o de arriendo.
- Productos que se encuentran fuera de los Estados Unidos o de Canadá.
- Los costos de servicio, si se le pide al técnico realizar servicio adicional al servicio normal o fuera de las horas o zonas de servicio normal.
- Ajustes después del primer año.
- Reparaciones resultantes de lo siguiente:
  - Instalación o mantenimiento inapropiados.
  - Cualquier modificación, alteración o ajuste no autorizado por Amana.
  - Accidente, mal uso, abuso, incendio, inundación o hechos de fuerza mayor.
  - Conexión a suministro eléctrico inapropiado.

Para comprar accesorios o repuestos que no están cubiertos por la garantía del producto:

Por favor tenga listos su número de serie y número de modelo y llame a nuestro especialista en repuestos al 1-877-232-6771 en los EE.UU. desde las 7:00 a.m.a las 7:00 p.m.hora central, de lunes a viernes. Fuera de los EE.UU., póngase en contacto con su distribuidor de electrodomésticos o con su distribuidor de repuestos local.

PARA RECIBIR SERVICIO BAJO LA GARANTÍA

El servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado de Amana. El producto debe estar razonablemente accesible para el servicio. Para concertar una cita, póngase en contacto con el distribuidor Amana donde compró su electrodoméstico.

Maytag Services℠
1-800-628-5782 en EE.UU.

Para mayor información:
Maytag Services℠
Attn: Amana CAIR® Center
P.O. Box 39
403 West 4th Street North
Newton, Iowa 50208-0039
Tel.1-800-843-0304 en EE.UU.
Tel.1-866-587-2002 en Canadá
Internet: http://www.amana.com

Cuando se ponga en contacto con Maytag Services℠ por favor incluya la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono;
- Número de modelo y número de serie de su aparato (se encuentra en la parte superior de la pared interior izquierda del congelador).
- Nombre y dirección de su distribuidor y la fecha de compra.
- Una descripción clara del problema.
- Comprobante de compra (recibo de compra).